

## **SUOMI-RANSKA-YHDISTYSTEN LIITTO ry** **TOIMINTAKERTOMUS VUODELTA 2018**

### **1. YLEISTÄ**

#### **1.1. Vuoden 2018 erityispiirteet**

Suomi-Ranska-yhdistysten liitto pyrkii edistämään ranskan kielen ja ranskalaisen kulttuurin sekä Ranskan talous- ja yhteiskuntaelämän tuntemusta maassamme. Kertomusvuosi oli Suomi-Ranska -yhdistysten liiton 71. toimintavuosi. Vuoden erityispiirteisiin kuului Ranskan presidentti Emmanuel Macronin ja hänen puolisonsa Brigitte Macronin virallinen vierailu Suomessa alkusyksyllä 2018. Tapaus oli harvinainen, viimeksi Ranskan presidentti vieraili Suomessa vuonna 1999 eli 19 vuotta sitten. Tällöin kyseessä oli Jacques Chiracin ja rouva Bernadette Chiracin virallinen vierailu. Kyseessä oli nyt myös ensimmäinen presidentti Sauli Niinistön ja Emmanuel Macronin välinen virallinen vierailu. Vierailu oli kaksipäiväinen ja alkoi vastaanottoseremonialla sekä juhlaillallisella Presidentinlinnassa 29.8. Suomi-Ranska -yhdistysten liiton pääsihteeri sai kunnian osallistua juhlaillallisille ja sai mahdollisuuden keskustella Suomi-Ranska -yhdistysten liiton toiminnasta rouva Brigitte Macronin kanssa. Oli hienoa, että pääosin vapaaehtoisvoimin toimiva kansalaisjärjestö kutsuttiin mukaan korkean tason tilaisuuteen. Suomi sai Emmanuel Macronin vierailun myötä myös mediahuomiota Ranskassa ja Ranska luonnollisesti Suomessa.

#### **1.2. 27 jäsenyhdistystä ja henkilöjäsenet**

Liittoon kuului kertomusvuonna 27 jäsenyhdistystä jäsenineen sekä liiton henkilöjäsenet. Liitto on pyrkinyt ulottamaan toimintaansa myös eri kohderyhmien ja suuren yleisön tietoisuuteen etenkin sosiaalisen median avulla. Liiton pääsihteerinä toimi VTM Kaisa Paavilainen, joka aloitti tehtävässä 1.9.2017.

Liitto pyrkii järjestämään jäsenilleen tilaisuuksia tutustua ranskalaiseen ja frankofoniseen kulttuuriin. Syksyllä järjestettiin syysliittokokouksen yhteydessä käynti Ateneumiin sveitsiläisen taiteilijan Not Vitalin näyttelyyn sekä Kohtaamisia kaupungissa -näyttelyyn. Liitto tarjosi opastuksen, joka oli avoin kaikille jäsenille ja siitä tiedotettiin jäsenkirjeessä. Vierailuun osallistui n. 20 henkilöä.

Sryl pyrkii lisäksi edistämään ranskan kielen opiskelua Suomessa. Sryl osallistui Eurooppa-päivänä 9.5. yhdessä Suomi-Saksa Yhdistysten Liiton (SSYL) kanssa Eurooppa-päivän tapahtumaan Helsingin Narinkkatorilla. Eurooppalainen Suomi ry:n järjestämässä tapahtumassa oli Euroopan unionin instituutioiden ja puolueiden lisäksi paikalla ystävyysseuroja muistuttamassa eurooppalaisten kansojen ja kielten ystävyydestä ja yhtenäisyydestä.

Suomi-Ranska Yhdistysten Liitto ja SSYL olivat kutsuneet tapahtumaan esiintymään Suomen kieltenopettajien liiton puheenjohtaja Sanna Karppasen keskustelemaan ranskan ja saksan kielen asemasta suomalaisessa koulutus kentässä. Toimittaja Jaana Sormunen haastatteli tapahtumalavalla Sanna Karppasta sekä ruokakirjailija ja malli Pipsa Hurmerintaa. Karppanen esitti huolensa monikielisyyden vähenemisestä Suomessa ja painotti monipuolisen kielitaidon tärkeyttä ja nosti esiin monipuolisen kielitaidon merkityksen mm. työelämässä ja painotti sitä, miten kielen osaaminen mahdollistaa syvemmän kulttuurin tuntemuksen. Yhteisständillä jaettiin tietoa Srylin toiminnasta ja ranskan opiskelusta.

### 1.3. Viestintä

Yhteyksiä jäsenkuntaan on ylläpidetty monin eri tavoin. Kahta sähköistä uutiskirjettä *SRYL -jäsenkirjettä* ja *Jäsenyhdistyskirjettä* toimitettiin säännöllisesti, pidempää jäsenkirjettä noin joka toinen kuukausi, lyhyitä tiedotteita useammin ja jäsenyhdistyskirjettä muutamia kertoja vuodessa. Jäsenkirjeissä tiedotettiin liiton, sen jäsenyhdistysten ja muiden toimijoiden Ranskaan liittyvistä ajankohtaisista tapahtumista, esitelmistä ja vierailuista.

Jäsenten ohella suurta yleisöä tavoitellaan liiton nettisivujen sekä sosiaalisen median (Facebook ja Instagram) avulla, joiden seuraajamäärät ovat kasvaneet. Nuorille suunnattu Haluatko Ranskaan – opas on luettavissa liiton kotisivulla. Liiton toimintaan ja frankofoniseen kulttuuriin ja Ranskaan liittyviin kysymyksiin vastattiin säännöllisesti puhelimitse ja sähköpostitse. Ranskalaisen gastronomian ja kulttuurin harrastusta jatkettiin edellisen vuoden tapaan *Club Lyonissa, Ranskan-ystävien klubissa* Helsingissä.

Yhteistyö Ranskan suurlähetystön ja Ranskan instituutin kanssa jatkui hyvässä yhteisymmärryksessä. Liiton edustajia osallistui lähetystön ja instituutin tilaisuuksiin ja instituutin kanssa ideoitiin tulevaa yhteistä toimintaa (Rendez-vous francophone -keskustelutilaisuudet).

### 1.4. Jäsenyhdistykset

*Jäsenyhdistykset* toimivat aktiivisesti: keväλλιittokokous kutsuttiin koolle Hankoon Cercle français de Hanko (Hangon Suomi-Ranska seura) kutsumana 19.5. Liittokokoukseen osallistui 19 henkilöä.

Paikallis- ja erityisyhdistysten ohjelmatarjontaan kuului kertomusvuonna ranskan- ja suomenkielisiä esitelmiä, ranskan kielen kursseja, ruuanvalmistuskursseja, konsertteja, viininmaistajaisia, elokuvanäytöksiä, liikelounastapahtumia, juhlia, retkiä ja jäsenmatkoja Ranskaan. Yhdistykset järjestivät tilaisuuksia keskenään tai paikkakuntansa muiden ystävyysseurojen ja esimerkiksi kirjastojen kanssa.

Yhdistyksissä järjestettiin kertomusvuonna mm. seuraavia tapahtumia: **Hyvinkää:** ruokakurssi, luento Macronin 1. vuodesta, piknik, elokuvailtoja, pétanque, esitelmöitsijänä taiteilijoita. **Porvoo:** Beaujolais Nouveau -ilta, l'apéritif du printemps, esitelmä, piknik. **AMOPA:** Pohjoismaiden ja Baltian maiden seminaari ranskan kielen opettajille, seminaarimatka Compiègneen. **Helsingin Cercle:** ranskankielinen tapahtuma kuukausittain, suurlähettiläs Serge Tomasi kertoi vaalien jälkeisestä Ranskasta, Marie Sand piti esitelmän, suurlähettiläs Pauli Mäkelä kertoi Ranskan ja Italian historioiden yhtymäkohdista, Alexandre André, suomalaisen teatterikirjallisuuden kääntäjä kertoi Brigitte Bardot'ista, Ranska-instituutin tiedeattasean esitelmä. **Lahti:** Simo Brummer ja Héléne Lattunen olleet esitelmöimässä, kirjakerho, keskustelukerhossa paljon osallistujia, jäsenhankinta sekä esitelmöitsijöiden rekryäminen kulujen vuoksi ollut haastavaa. **Kaarina:** matka Montpellier'iin, teatteri-ilta, Seppo Sihvosen Ranskaa koskeva esitelmä, Risto Veltheimin esitelmä "Ranskan rooli maailmassa ja tämän päivän EU:ssa", ranskalainen ilta, Beaujolais Nouveau-ilta, teatteri-ilta. **Turku:** Jarmo Kehusmaan soirée gastronomique, viininmaistajaiset, aperitiivi-ilta nyyttikestiperiaatteella, pétanque, Jean-Albert Campello ja Louis Clerc pitäneet esitelmät, viinimatka Ranskaan 4.-8.9., avoin kaikille. **Teknillistieteellinen seura:** luentoja tekniikasta, fysiikasta ja lääketieteestä, retki Olkiluotoon, tutustuttu Ranskassa aurinkovoimaan, luentotilaisuus "miten sota on vaikuttanut miehiin Keski-Afrikassa", viini- ja ruokailtoja, Jeannette Bougrabin esitelmä, Beaujolais-nouveau- ja Fête des rois -illat, Ranskan kielen ylioppilaille kirjalahja Hangossa ja Tammisaaressa, pikkujoulut. **ENA-yhdistys:** lounaskokouksia Helsingissä, Jeannette Bougrab puhujavieraana. **Hämeenlinna:** ranskalainen ilta Inkalan kartanossa, kokkausilta, Olli Rantalan esitelmä Legendojen Ranska, kevätkauden päättäjäspiknik, syyskauden avaus-pétanque, Helena Petäistön esitelmä, beaujolais nouveau-juhla. **Pori:** yritysvierailut Orakselle ja Cimcorpiin, vierailu Porin Teatteriin, viini-ilta, kanadalais-ranskalais-kongolainen konsertti, Chanel- ja Guerlain-illat,

Italia-Ranska-illanvietto, barokkikonsertti.

Jäsenyhdistyksissä yhteistyötä tehtiin paikkakunnan museoiden, kirjastojen ja oppilaitosten kanssa. Jäsenyhdistysten edustajia osallistui Ranskan suurlähetystön, Ranskan instituutin ja muiden Ranska-tahojen järjestämiin tilaisuuksiin Helsingissä.

Liiton hallitus kokoontui vuonna 2018 neljä kertaa, minkä lisäksi kokous pidettiin kerran sähköpostin välityksellä. Hallituksen varsinaisten jäsenten lisäksi hallituksen kokouksiin osallistuivat myös liittokokouksen puheenjohtaja Risto Veltheim ja varapuheenjohtaja Seppo Sihvonen.

Liitto haki Opetus- ja kulttuuriministeriöltä vuodelle 2019 valtionavustusta 30 000 euroa ja sai hakemansa summan.

## **2. HALLINTO**

### **2.1. Kunniajäsenet**

Ekonomi Pertti Ratsula, professori Juhani Härmä, professori Tarmo Kunnas, kanslianeuvos Sinikka Mertano, FM Terttu Rastas, professori Carl Öhman ja FM Liisa Peake.

### **2.2. Hallitus**

Hallitukseen kuuluivat vuonna 2018 seuraavat 10 jäsentä: puheenjohtaja KTM Heidi Heinonen, varapuheenjohtaja FM Therese Almén (Suomen Ranskanopettajain yhdistys ry) sekä jäsenet FT Riikka-Maria Pöllä (henkilöjäsen), ravintoloitsija Ilkka Joukanen (Turun Ranskalainen Seura ry), DI Panu Rekola (Seinäjoen Suomi-Ranska yhdistys ry), Susanna Luoto (Ranskalais-suomalainen kauppakamari ry), FM Kaarina Vaheri (Kuopion Suomi-Ranska yhdistys ry), opiskelija Saara Halmetoja (Bouffe ry), VT Jorma Tirri (Cercle Français de Pori ry) ja Markku Äärimaa (Suomalais-ranskalainen teknillistieteellinen seura ry).

### **2.3. Liittokokous**

Puheenjohtaja Risto Veltheim (Suomen ENA -yhdistys ry), varapuheenjohtaja Seppo Sihvonen (Kaarina-Piikkiön Suomi-Ranska-seura ry)

Liiton sääntöjen mukaisesti (§ 11) jäsenyhdistykset lähettävät liittokokoukseen yhden edustajansa.

#### ***Henkilöjäsenten edustajat***

Varsinaiset kuusi jäsentä

Mme Claude Anttila, toimitusjohtaja Marjatta Helander, FM Raija Kuosmanen, FM Liisa Peake, Tuulikki Leiste, FT, dosentti Osmo Pekonen.

Kuusi varaedustajaa

FM Satu Laaksonen, agronomi Martti Korpela, rehtori Markku Mansner, erityisasiantuntija Laura Päivänen, FM Nora Rutanen, toimittaja Jaana Sormunen.

### **2.4. Neuvottelukunta**

Neuvottelukuntaan kuului seuraavat 9 jäsentä:

FM Liisa Peake, puheenjohtaja

Muut jäsenet:

lainsäädäntöneuvos Eero J. Aarnio

professori Juhani Härmä

FM Jarmo Kehusmaa

Floristi Eija Limnell

professori Meri Larjavaara

pääjohtaja Carl-Johan Lönnroth

FM Minna Varila

toimittaja Jaana Sormunen, joka hoiti puheenjohtajan tehtävää 2018 Liisa Peaken ollessa Ranskassa

**Neuvottelukunnan kokoukset** järjestettiin kaksi kertaa, toukokuussa yhdessä hallituksen kanssa ja 12.11. neuvottelukunnan kesken. Kokouksissa pohdittiin toimenpide-ehdotuksia ranskan kielen ja frankofonian edistämiseksi Suomessa ja neuvottelukunnan roolia niissä. Syysliittokokouksessa neuvottelukuntaa edustivat Juhani Lönnroth, Jaana Sormunen ja Eero Aarnio.

## 2.5. Fran-Sun toimituskunta

Jäsenlehti Fran-Sun toimituskunta suunnitteli ja toteutti Fran-Sun sisältöä. Toimituskuntaan kuuluivat Risto Veltheim, Heidi Heinonen, Riikka-Maria Pöllä, Panu Rekola ja Susanna Luoto. Fran-Suun kirjoitti myös jäsenjärjestöjen edustajia ja Ranska-asiantuntijoita.

## 2.6. Toiminnantarkastajat ja kirjanpito

Varsinaisina toiminnantarkastajina toimivat ekonomi Risto Elomaa ja KTM, MBA Jari Gunn. Varatoiminnantarkastaja oli Kari Norkonmaa. Kirjanpidon hoiti kirjanpitäjä Anu Reinikainen JK-tilit Oy:sta.

## 2.7. Pääsihteeri

Pääsihteerinä toimi (1.9.2017 alkaen) VTM Kaisa Paavilainen.

## 3. KOKOUKSET

### 3.1. Liittokokoukset

*Sääntömääräinen keväthiittokokous 19.5.2018*

Keväthiittokokous kutsuttiin koolle Hankoon Cercle français de Hangon (Hangon Suomi-Ranska seura) kutsumana 19.5. Kokoukseen osallistui 19 henkilöä. Keväthiittokokous alkoi lounaalla hotelli Regatassa, johon osallistui kokousoosallistujien lisäksi myös Hangon kaupunginjohtaja Denis Strandell, jonka tervehdys kuultiin liittokokouksen aluksi. Liittokokous pidettiin Hangon kaupungintalolla, minkä jälkeen nautittiin illallinen historiallisella, juuri uudistetulla Hangon Casinolla. Keväthiittokokouksen ohjelmassa oli myös kotisivujen päivityskoulutus jäsenyhdistyksille, kiertokäynti ja pienimuotoinen konsertti Hangon kirkossa.

Kokouksessa käsiteltiin mm. vuoden 2017 tilinpäätös ja toimintakertomus. Puheenjohtajana toimi liittokokouksen puheenjohtaja Risto Veltheim ja sihteerinä liiton pääsihteeri Kaisa Paavilainen. Liittokokoukseen osallistui jäsenyhdistysten edustajia, hallituksen jäseniä, paikallisyhdistysten jäseniä ja liiton henkilöjäseniä.

### *Sääntömääräinen syysliittokokous 24.11.2018*

Syysliittokokous pidettiin lauantaina 24.11. kulttuurikeskus Caisassa Helsingissä. Liittokokous alkoi brunssilla Kuja-ravintolassa Kalliassa. Kokoukseen osallistui jäsenyhdistysten edustajia, liiton henkilöjäsenedustajia, hallituksen ja neuvottelukunnan jäseniä, liittohallituksen puheenjohtaja ja pääsihteeri, yhteensä 16 henkilöä. Kokouksen puheenjohtajana toimi liittokokouksen puheenjohtaja Risto Veltheim ja sihteerinä pääsihteeri Kaisa Paavilainen.

Syysliittokokouksessa käsiteltiin sääntömääräiset asiat, mm. hyväksyttiin v. 2019 toimintasuunnitelma ja talousarvio. Liittohallituksen erovuoroisten Saara Halmetojan, Jorma Tirrin ja Kaarina Vaherin tilalle valittiin Tiina Ratsula (Pori), Joel Montserrat-Puumala (Bouffe ry) ja Seppo Sihvonen (Kaarina-Piikkiö). Heidi Heinonen valittiin liittohallituksen puheenjohtajaksi ja Therese Almén varapuheenjohtajaksi vuodeksi 2019. Hallituksessa jatkoivat Markku Äärimaa, Riikka-Maria Pöllä, Susanna Luoto, Panu Rekola ja Ilkka Joukanen. Liittokokouksen puheenjohtajaksi valittiin Risto Veltheim (Suomen ENA-yhdistys) ja varapuheenjohtajaksi Liisa Peake (liiton entinen pääsihteeri).

### **3.2. Hallituksen kokoukset**

Suomi-Ranska-yhdistysten liiton hallitus kokoontui kertomusvuonna neljä kertaa varsinaiseen hallituksen kokoukseen: 26.3., 2.5., 26.9. ja 24.10. Lisäksi 6.11. pidettiin sähköpostikokous. Kokouspaikkoina toimivat Kulttuurikeskus Caisa, Ravintola Stone´s ja Ranskan instituutti Suomessa.

## **4. JÄSENTOIMINTA**

### **4.1. Jäsenet**

Liittoon kuuluu 27 eri puolilla maata sijaitsevaa jäsenyhdistystä jäsenineen (2912 henkeä) sekä liiton omat henkilöjäsenet (n. 230 henkeä). Liiton kokonaisjäsenmäärä on täten n. 3 150 henkilöä.

#### *Suomi-Ranska-yhdistysten liiton paikallisyhdistykset (suluissa jäsenmäärä)*

Hanko: Cercle franco-finlandais de Hanko/Hangö ry (20)  
 Helsinki: Cercle franco-finlandais de Helsinki - Helsingin ranskalais-suomalainen yhdistys ry (190)  
 Hyvinkää: Hyvinkään Suomi-Ranska -yhdistys ry (62)  
 Hämeenlinna: Hämeenlinnan suomalais-ranskalainen yhdistys ry (66)  
 Ikaalinen: Ikaalisten Ranska-Suomi -yhdistys (50)  
 Joensuu: Joensuun suomalais-ranskalainen yhdistys ry (52)  
 Kaarina: Kaarinan-Piikkiön Suomi-Ranska seura ry (52)  
 Kuopio: Kuopion Suomi-Ranska -yhdistys ry (51)  
 Lahti: Lahden ranskalais-suomalainen yhdistys ry (54)  
 Mikkeli: Mikkelin suomalais-ranskalainen yhdistys ry (37)  
 Pori: Cercle Français de Pori ry (188)  
 Porvoo: Cercle franco-finlandais de Porvoo/Borgå ry (40)  
 Rovaniemi: Rovaniemen suomalais-ranskalainen yhdistys ry (15)  
 Seinäjoki: Seinäjoen Suomi-Ranska -yhdistys ry (36)  
 Tampere: Cercle franco-finlandais de Tampere ry (61)  
 Turku: Turun ranskalainen seura ry (70)  
 Vaasa: Cercle franco-finlandais de Vaasa ry (20)  
 Valkeakoski: Valkeakosken Suomi-Ranska -yhdistys ry (48)

### *Erityisyhdistykset*

Association AMOPA de Finlande ry (30)  
 ENA ry (École Nationale d'Administrationin entiset suomalaiset oppilaat) (30)  
 Lääkäriseura Coccyx ry (40)  
 Ranskalaisen koulun ystävät ry (680)  
 Suomen Ranskanopettajain yhdistys ry (690)  
 Ranskalaisen Koulun Seniorit ry (100)  
 Marcel Proustin ystävät ry (51)  
 Ranskalais-suomalaisen kauppakamarin Suomen osasto ry (99 yritys- ja henkilöjäsentä)  
 Suomalais-ranskalainen teknillistieteellinen seura (80)

## **4.2. Yhteydet jäsenkuntaan**

### *Jäsenkirje*

Kahta sähköistä uutiskirjettä toimitettiin edelleen: *SRYL -jäsenkirjettä* lähetettiin säännöllisesti muutaman kuukauden välein ja viestejä ja muistutuksia eri tapahtumista lähti henkilöjäsenille ja jäsenyhdistysten edustajille noin joka toinen viikko. *Jäsenyhdistyskirjettä* jäsenyhdistysten edustajille lähetettiin muutaman kerran vuodessa.

### *Nettisivut ja some*

Jäseniä – ja siinä samassa myös suurta yleisöä – tavoiteltiin nettisivujen avulla. Sivuissa on pyritty selkeyteen sekä käytettävyyteen ja ominaisuuksina käytössä on mm. kuvagalleria ja jäsenyhdistyksille mahdollisuus päivittää omia sivujaan. Jäsenyhdistykset päivittivät omia sivujaan ja heille järjestettiin päivittämisestä koulutusta keväλλιittokokouksen yhteydessä. Kouluttajana toimi Martti Hyvönen LuntaLabista.

Nettisivuilla on tiedotettu aktiivisesti koko vuoden ajan liiton tapahtumista. Lisäksi sosiaalista mediaa hyödynnettiin (Facebook ja Instagram). Joulukuussa 2017 tykkääjiä Facebook-sivuilla oli 581 kpl ja tykkääjien määrä oli noussut kevääseen 2019 mennessä 666:teen eli seuraajia oli saatu 85 kpl lisää. Instagramilla oli noin 80 seuraajaa ja seuraaja määrä oli lisääntynyt vuodesta 2017.

Somea, lähinnä Facebookia, käytettiin liiton ja sen yhteistyökumppaneiden toiminnasta tiedottamiseen sekä yleisesti frankofonisista tapahtumista tiedottamiseen. Facebookissa tiedotettiin myös jäsenjärjestöjen tapahtumista. Some tavoittaa laajasti Ranskasta kiinnostuneita henkilöitä.

### *Yhteydenpito jäsenyhdistysten kanssa*

Jäsenkirjeen lisäksi yhdistysten edustajien kanssa viestittiin vilkkaasti puhelimitse ja sähköpostitse. Liittokokouksen puheenjohtaja vieraili jäsenyhdistyksissä (ks. kohta 6.2. Edustus).

### *Jäsenlehti*

Liiton jäsenlehti Fran-Su ilmestyi sähköisesti liiton nettisivuilla ja sähköpostitse jäsenille jaettuna kaksi kertaa vuonna 2018. Ensimmäinen numero ilmestyi syyskuussa 2018 ja siinä kerrottiin mm. jäsenyhdistysten toiminnasta, kirjallisista salongeista Ranskassa 1700-luvulla, trubaduurirakkaudesta ja Napoleonin hautakivestä.

Fran-Su 2/2018 ilmestyi joulukuussa 24-sivuisena ja sisälsi mm. Ranskan suurlähettilään Serge Tomasin haastattelun, artikkelin Ranskassa asuvasta suomalaisesta sarjakuvien kääntäjästä, jutun Topeliuksen Ranska -yhteyksistä sekä artikkelin oksitaaninkielisestä kirjallisuudesta. Lehden

toimittamiseen osallistui jäsenyhdistysten edustajia sekä muita Ranska-aktiiveja. Päätoimittajana oli pääsihteeri Kaisa Paavilainen. Lehden taittoi Jan-Erik Engren.

Molemmat lehdet toimitettiin sähköpostitse henkilöjäsenille ja jäsenyhdistysten edustajille, jotka jakelivat sen eteenpäin jäsenyhdistysten jäsenille. Lehteen saatiin mainoksia kaupallisilta ja muilta toimijoilta (ArtHouse, Kruunukello, Ranskalais-suomalainen kauppakamari, Provence-kankaat, ravintola Lyon).

### *Esitelmöitsijät ja esiintyjät*

Liiton jäsenyhdistyksille jakamalla esitelmöijälistalla ovat: FT Heta Aali, kirjailija Riikka Ala-Harja, PhD Gwenaëlle Bauvois, professori Louis Clerc, varatuomari, SRYL:n entinen puheenjohtaja Bo Göran Eriksson, toimittaja Jean-Pierre Frigo, lehtori Samuël Van Keersbulck (belge), taidehistorioitsija ja taidekriitikko, FT Marja-Terttu Kivirinta, FM, historian jatko-opiskelija Nuppu Koivisto, Dr. Mathieu Leporini, Floristi Eija Limnell, Sophie Mathey, Responsable des Etudes Francaises Filière Franco-Finlandaise de Tampere, FM, historian jatko-opiskelija Miika Norro, FT Rose-Marie Peake, dosentti Osmo Pekonen, FT Riikka-Maria Pöllä alias kirjailija Maria Rocher, FT Kristina Ranki, FM Pirkko Saikkonen, kirjailija Sanna Tahvanainen, suurlähettiläs, Suomen Punaisen Ristin puheenjohtaja Pertti Torstila, saksofonisti Joonatan Rautiola.

## **5. KAMPANJOINTI RANSKAN KIELEN JA KULTTUURIN PUOLESTA**

### **5.1. Gastronomiset tilaisuudet**

Suomi-Ranska -yhdistysten liitto järjesti yhteistyössä ravintola Lyonin kanssa seuraavat ranskalaiseen gastronomiaan liittyvät koulutus- ja esitelmätilaisuudet ravintola Lyonissa Helsingissä:

24.1. Club Lyon & kirjailija Milja Kaunisto. Kaunisto kertoi Ranskaan sijoittuvasta Purppuragiljotiini-kirjasarjastaan ja uudesta Status -teoksestaan ja siitä, millaista on kirjoittaa historiallisia romaaneja.

1.2. Club Lyon & Risto Veltheim ja Liisa Peake: "Ranskan rooli maailmassa (Veltheim) ja terveisiä Toursista" (Peake)

18.4. Club Lyon & kirjailija Panu Rajala: "Eino Leino ja Ranska"

15.5. Club Lyon & kirjailija Tarmo Kunnas: "Hyvää kotiseutua etsimässä"

26.9. Club Lyon & näyttelijä Marika Sampio-Utriainen: "Rakkaudesta taiteeseen - Virginie"

30.10. Club Lyon & toimittaja Helena Petäistö: "France is back"

14.11. Club Lyon & professori Leena Kirstinä: "Topelius ja Ranska"

19.12. Club Lyon & dosentti Osmo Pekonen: "Kirjalliset salongit Ranskan valistuksen aikana"

Club Lyon -tilaisuuksia järjestettiin kahdeksan. Niiden ohjelmaan kuului luentojen lisäksi Ravintola Lyonin keittiön kolmen ruokalajin "Menu Surprise" juomineen. Luentojen yhteydessä jaettiin myös oheismateriaalia. Ravintola Lyonin keittiömestarit vastailivat tilaisuuksien lopuksi klubilaisten aterioihin liittyviin kysymyksiin. Tilaisuuksiin osallistui 6-40 henkeä/tilaisuus. Srylin entisen

hallituksen puheenjohtajan Bo Göran Eriksson Srylin historiaa käsittelevä kirja oli myynnissä Club Lyonissa.

## 5.2. Muut tapahtumat

Ranskan suurlähettiläs Serge Tomasi kutsui Srylin edustajia 7.2.2018 Ranskan suurlähetystöön, jossa kuultiin lähettilään katsaus lähetystön toimintaan ja Suomen ja Ranskan suhteisiin ja puheenjohtaja Heidi Heinosen katsaus Srylin toimintaan sekä verkostoiduttiin ja nautittiin cocktail-tyyppisestä tarjoilusta.

Sryl osallistui 9.5.2018 Eurooppa-päivän tapahtumaan Helsingin Narinkkatorilla. Tapahtumaan osallistuttiin yhdessä Suomi-Saksa Yhdistysten Liiton kanssa. Euroopan unionin instituutioiden esittelyn ja puolueiden lisäksi paikalla oli ystävyysseuroja muistuttamassa eurooppalaisten kansojen ja kielten ystävydestä ja yhtenäisyydestä. Tapahtuman järjesti Eurooppalainen Suomi ry. Suomi-Ranska Yhdistysten Liitto ja SRYL olivat yhdessä kutsuneet Eurooppa-päivään Suomen kieltenopettajien liiton puheenjohtaja Sanna Karppasen keskustelemaan ranskan ja saksan kielen asemasta suomalaisessa koulutuskentässä sekä malli ja ruokakirjailija Pipsa Hurmerinnan puhumaan ranskan kielen taidon eduista.

## 6. MUU TOIMINTA

### 6.1. Pääsihteeri

Pääsihteerinä toimi VTM Kaisa Paavilainen. Tehtävä on osa-aikainen ja työaika oli 25 h/viikko.

### 6.2. Edustus

Suomi-Ranska-yhdistysten liiton edustajat Helsingin ranskalais-suomalaisen koulun johtokunnassa olivat FM Therese Almén (varsinainen jäsen) ja FT, dosentti Ulla Tuomarla (varajäsen).

20.1. Pääsihteeri osallistui suurlähettilään puolison Marie Sandin piirustustilaisuuteen Kaapelitehtaalla.

7.2. Liiton edustajia kustakin jäsenjärjestöstä oli suurlähettiläs Serge Tomasin kutsumana vastaanotolla Ranskan suurlähetystössä.

17.5. Pääsihteeri ja puheenjohtaja Heidi Heinonen osallistuivat Ranskan instituutin johtajan Jeannette Bougrabin läksiäisjuhlaan Instituutilla.

14.7. Liiton edustajia osallistui Ranskan kansallispäivän vastaanotolle Ranskan suurlähetystössä.

29.8. Pääsihteeri osallistui Ranskan presidentti Emmanuel Macronin epävirallisen valtiovierailun kunniaksi järjestetyille juhlaillallisille Presidentinlinnassa.

6.9. Pääsihteeri osallistui Ranskalais-suomalaisen kauppakamarin liikelounastilaisuuteen ravintola Careliassa.

25.9. Liittokokouksen puheenjohtaja Risto Veltheim esitelmöi Kaarinan Ranska-seurassa.

29.9. Pääsihteeri osallistui Ystävyysseurojen liiton syysretkelle Tallinnaan ja kuuli esitelmän yhdistyksen aineistojen arkistoinnista.



3.10. Pääsihteeri osallistui Helsingin cerclen järjestämään tilaisuuteen ”Ranska vaihtoehtona korkeakouluopintojen suorittamiseen”.

17.10. Pääsihteeri osallistui prof. Louis Clercin ProComin tiloissa pitämälle luennolle ”Millaista Suomi-kuvaa loi #Helsinki2018”.

25.1. La nuit des idées Institut Français -tapahtumaan Ranskan Instituutissa aiheena « How can local power imagine new sustainable solutions? »

8.3. Empower women in business -konferenssi Institut Français

18.8. Institut Français avoimet ovet

25.10. Marie Sand: Fairy Trail: Un secret Français -näyttelyn avajaiset

1.11. Kiertotaloustapahtuma

« Circular Economy 2.0 : A sustainable development strategy to reduce inequalities in the context of globalization»

20.11 Serge Tomasin haastattelu Fran-Sua varten

18.12. Club Lyon & Osmo Pekonen

## **7. LIITON TOIMISTO JA YHTEYDET**

### **7.1. Toimisto**

Suomi–Ranska-yhdistysten liiton toimisto sijaitsee Helsingin ranskalais-suomalaisella koululla, osoitteessa Raumentie 4, 00350 Helsinki, puh. 044 555 3920, sähköposti [sryl@suomi-ranska.com](mailto:sryl@suomi-ranska.com), kotisivut [www.suomi-ranska.com](http://www.suomi-ranska.com), Facebook [www.facebook.fi/suomiranska](https://www.facebook.fi/suomiranska), Instagram sryl1947. Toimisto oli auki sopimuksen mukaan noin kolmena päivänä viikossa (25 h/vko).

### **7.2. Yhteydet Ranska-toimijoihin**

#### *Ranskan instituutti Suomessa – l’Institut français*

Ranskan instituuttiin on edelleen pidetty tiiviisti yhteyttä ja instituutin virkailijat ovat osallistuneet esiintyjinä liiton ja jäsenyhdistysten järjestämiin tilaisuuksiin. Molemmipuolista tiedottamista on ollut jäsenkirjeissä, jäsenyhdistyskirjeissä ja Facebookissa. Instituutin virkailijat tapasivat liiton edustajia ohjelmasuunnittelun osalta. Puheenjohtaja ja pääsihteeri tapasivat Instituutin johtajan ja työntekijöitä ja keskustelivat yhteistyömahdollisuuksista.

#### *Ranskan suurlähetystö*

Ranskan suurlähetystö on entiseen tapaan osoittanut kiinnostusta ja vieraanvaraisuutta liittoa ja sen toimintaa kohtaan. Liiton ja jäsenyhdistysten edustajia on kutsuttu suurlähetystöön eri tilaisuuksien kunniaksi järjestetyille vastaanotoille. Suurlähettiläs Tomasi kutsui jäsenjärjestöjen puheenjohtajat ja Srylin hallituksen jäsenet cocktail-tilaisuuteen suurlähetystöön.

#### *Helsingin ranskalais-suomalainen koulu*

Liiton toimisto sijaitsee Helsingin ranskalais-suomalaisella koululla. Toimiston ja varastotilan käytöstä

peritty kulukorvaus, n. 900 €/v, jaetaan Ranskalaisen koulun ystävät ry:n kanssa. Ranskalaisen koulun ystävät ry maksaa 2/3 vuokrasta ja Sryl 1/3. Yhteistyötä tehtiin mm. koulun rehtorin, Kari Kivisen kanssa, joka toimii myös Ranskalais-suomalaisen kauppakamarin hallituksessa. Liiton tapahtumista tiedotettiin Helsingin ranskalais-suomalaisella koululla.

#### *Ranskalaisen koulun ystävät ry*

Liiton jäsenyhdistyksen, Ranskalaisen koulun ystävät ry:n leikkikoulun toimisto sijaitsee liiton toimistossa. Yhdistys osallistuu koulun perimiin kulukorvauksiin 2/3 -osuudella.

#### *Ranskalais-suomalainen kauppakamari, Suomen osasto*

Liiton jäsenyhdistyksen, Ranskalais-suomalaisen kauppakamarin Suomen osaston arkistot sijaitsevat liiton toimitiloissa. Kauppakamari maksaa liitolle arkiston tiloista korvausta. Ranskalais-suomalaisen kauppakamarin Suomen osaston postiosoite on liiton toimistolla ja pääsihteeri edelleen lähettää postit kauppakamarille. Pääsihteeri ja kauppakamarin sihteeri suunnittelivat ja toteuttivat viestintäyhteistyötä.

#### *Suomen Ranskan instituutin säätiö*

Suomen Ranskan instituutin säätiön arkisto sijaitsee edelleen liiton toimitiloissa.

#### *Ystävyysseurojen liitto ry*

Suomi-Ranska-yhdistysten liitto on Ystävyysseurojen liitto ry:n jäsen.

#### *Ranskalaisen filologian oppiaine Helsingin yliopisto*

Liitto oli yhteydessä Helsingin yliopiston ranskalaisen filologian oppiaineeseen.

#### **Kaupalliset yhteistyökumppanit**

Pääsihteeri Kaisa Paavilainen otti syksyn aikana yhteyttä liiton kaupallisiin yhteistyökumppaneihin ja tiedusteli jäsenetujen jatkosta liiton ja sen jäsenjärjestöjen jäsenille ja etuja jatkettiin. Vastineeksi liitto tarjosi yhteistyökumppaneille näkyvyyttä sähköisessä jäsenkirjeessään, Facebook-sivullaan sekä nettisivuillaan. Yhteistyökumppaneiden tarjouksista tiedotettiin liiton Facebookissa ja jäsenkirjeessä. Pääsihteeri myös tarjosi yhteistyökumppaneille mahdollisuutta mainostaa Fran-Su-lehdessä. Mainoksia Fran-Su -lehden saatiin vuonna 2018 ravintola Lyonilta, kustannusyhtiö ArtHouselta, Kruunukelloilta ja Provence-kankailta sekä Ranskalais-suomalaiselta kauppakamarilta. Mainostiedusteluja teki pääsihteerin lisäksi liittokokouksen varapuheenjohtaja Seppo Sihvonen.

#### *Habitat Keskuskatu*

Sisustusliike Habitat tarjoaa jäsenille 15 % alennuksen normaalihintaisista Habitat-tuotteista Keskuskadun liikkeessä. Edun saa lunastettua Keskuskadun liikkeessä mainitsemalla jäsenyytensä liitossa tai sen jäsenjärjestössä.

#### *Elintarvikeliike Herkkutalo*

Mariankadulla sijaitseva Nicole Azéman omistama elintarvikeliike Herkkutalo tarjoaa jäsenille kokkausillan hintaan 45 € (norm. 48 €). Edun saa lunastettua mainitsemalla jäsenyytensä liitossa tai sen jäsenjärjestössä iltaa varatessaan.

### *Ravintola Lyon*

Liiton perinteikäs yhteistyökumppani ravintola Lyon tarjoaa jäsenille ruokailun yhteydessä Kircocktailin veloituksetta. Edun saa lunastettua mainitsemalla jäsenyytensä liitossa tai sen jäsenjärjestössä. Lisäksi ravintola Lyon on tarjonnut arvontapalkinnoksi illalliskortin kahdelle (yllätysmenu, neljä ruokalajia).

### *Ravintola La Maison*

Ostaessasi menun La Maison tarjoaa Srylin jäsenille yhden ruokalajin lisää menulle (arvo 9,00). Edun saa mainitsemalla jäsenyytensä liitossa tai sen jäsenjärjestössä pöytävarausta tehdessä.

### *L'Occitane*

Kosmetiikkaliike L'Occitane tarjoaa jäsenetuja arvontapalkintojen muodossa.

### *Ravintola Pastis*

Pienellä Roobertinkadulla sijaitseva ravintola Pastis tarjoaa jäsenille illallisen yhteydessä pastis-aperitiivin ilmaiseksi. Edun saa lunastettua mainitsemalla jäsenyytensä liitossa tai sen jäsenjärjestössä pöytävarauksen yhteydessä.

### *Holiday Club*

Suomi- Ranska Yhdistysten liitto ry:n jäsenet saavat vähintään 15 % alennuksen Holiday Club kylpylähotellien, Villasten, Chalets-huoneistojen sekä loma-asuntojen päivän hinnoista. Holiday Club voi halutessaan tarjota myös kampanjatarjouksia, joissa alennus voi olla suurempi. Majoitusvaraukset ja maksut Holiday Club online – varausjärjestelmän kautta [www.holidayclub.fi](http://www.holidayclub.fi) kampanjakoodi: SURA15.

Helsinki, 10.4.2019

Kaisa Paavilainen, pääsihteeri